

# Hagar

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Hagar and my name means “stranger” in Hebrew, because I was born in Egypt.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the first Book of Moses (Genesis) chapter 16, 1 to chapter 21, 21.

**My job** was to serve Sarah (Abraham’s wife) as a personal slave.

**My situation:** After several years of marriage, Sarah persuaded her husband to father a descendant with me because she herself seemed to be infertile. I got **#pregnant**, but despised Sara for it and let her feel it.

## What difficulties have I had in life?

When Sara wanted to punish me for that, I fled to the **#desert** where God talked to me. He told me the child’s name, showed me a fountain of life-saving water and ordered me to return to Sara.

A few years later, when my son Ishmael made fun of Sara’s son Isaac, I was sent back to the desert again at her request. In my despair I began to cry and pray. Again God talked to me. He assured me that my son would have many descendants and showed me a **#well** again. This time I did not go back. Ishmael grew up in the desert, became an archer and I married him to an Egyptian woman.

## What can you learn from my life?

Sometimes life gets hard, but God is with you.

**Ich bin** Hagar und mein Name bedeutet auf Hebräisch „Fremde“, denn ich stamme aus Ägypten.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im ersten Buch Mose (Genesis) Kapitel 16, 1 bis Kapitel 21, 21.

**Mein Job** war es, Sara (der Frau von Abraham) als persönliche Sklavin zu dienen.

**Meine Situation:** Nach einigen Jahren Ehe überredete Sara ihren Mann, mit mir einen Nachkommen zu zeugen, da sie selbst unfruchtbar zu sein schien. Ich wurde zwar **#schwanger**, aber verachtete Sara dafür und ließ sie das auch spüren.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Als Sara mich dafür bestrafen wollte, floh ich in die **#Wüste**, wo Gott mit mir redete. Er teilte mir den Namen des Kindes mit, zeigte mir einen Brunnen mit lebensrettendem Wasser und befahl mir, zu Sara zurückzukehren.

Als sich einige Jahre später mein Sohn Ismael über Saras Sohn Isaak lustig machte, wurde ich auf ihren Wunsch hin wieder in die Wüste geschickt. In meiner Verzweiflung fing ich an zu weinen und zu beten. Erneut redete Gott mit mir. Er versicherte mir, dass mein Sohn viele Nachkommen haben würde und zeigte mir erneut einen **#Brunnen**. Diesmal ging ich nicht zurück. Ismael wuchs in der Wüste auf, wurde Bogenschütze und ich verheiratete ihn mit einer ägyptischen Frau.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Manchmal kommt es hart auf hart, doch Gott ist bei dir.

# Агарь

**Я** Агарь, и мое имя на иврите означает «бегство», я из Египта.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, Бытие, глава 16, главы с 1 по 21, 21.

**Моя работа:** Я была личной служанкой Сарры (жены Авраама).

**Моя ситуация:** После нескольких лет брака Сарра убедила своего мужа зачать со мной потомка, поскольку сама она казалась бесплодной. Я **#забеременела**, но презирала Сарру за это и позволила ей это почувствовать.

## Какие трудности у меня были в жизни?

Когда Сарра хотела наказать меня за это, я убежала в **#пустыню**, где Бог говорил со мной. Он назвал мне имя ребенка, показал мне колодец со спасительной водой и приказал мне вернуться к Сарре. Когда несколько лет спустя мой сын Измаил высмеял сына Сарры Исаака, меня отправили обратно в пустыню по ее желанию. В отчаянии я стала плакать и молиться. Бог снова заговорил со мной. Он заверил меня, что у моего сына будет много потомков, и снова показал мне **#колодец**. На этот раз я не вернулась. Измаил вырос в пустыне, стал лучником, и я женила его на египтянке.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Иногда очень тяжело, но Бог с тобой.

# Sara

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Sara and my name means “princess” in Hebrew. Until the birth of my son Isaac I was called Sarai. My husband is Abraham, the patriarch of Israel, and I am therefore referred to as the matriarch of Israel, because the Abrahamic religions emanate from us.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the first Book of Moses (Genesis) chapter 11, 29 to chapter 23, 19.

**My job** was to keep the family tree alive.

**My situation** I had been married to Abraham for several years, but had no children because I was **#infertile**. In order for my husband to still have a son as his successor, I gave him my slave Hagar. I died at 127 years old and got buried by my husband in a cave in Canaan, where he later had himself buried as well.

## What difficulties have I had in my life?

I suffered a lot from my childlessness and was consequently jealous of Hagar because she no longer respected me during her pregnancy. When God prophesied the birth of a son to Abraham at the age of 100, I had to **#laugh** to myself at first, because at that time I was already 90 years old and in the **#menopause**. This also explains the name Isaac, which we should give to the child according to God’s instruction, because it means “God laughed/joked” or “God made someone laugh”. But when God repeated the prophecy to me again, I got scared.

## What can you learn from my life?

What is impossible with people is possible with God.

**Ich bin** Sara und mein Name bedeutet auf Hebräisch „Fürstin“. Bis zur Geburt meines Sohnes Isaak hieß ich Sarai. Mein Mann ist Abraham, der Stammvater Israels, und ich werde auch als Erzmutter Israels bezeichnet, da von uns die abrahamitischen Religionen ausgehen.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im ersten Buch Mose (Genesis) Kapitel 11, 29 bis Kapitel 23, 19.

**Mein Job** war es, für den Fortbestand des Familienstammbaums zu sorgen.

**Meine Situation:** Ich war schon mehrere Jahre mit Abraham verheiratet, bekam aber keine Kinder, denn ich war **#unfruchtbar**. Damit mein Mann trotzdem einen Sohn als Nachfolger bekommt, gab ich ihm meine Sklavin Hagar. Ich werde insgesamt 127 Jahre alt und von meinem Mann in einer Höhle in Kanaan bestattet, wo er sich später auch begraben lässt.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Ich habe sehr unter der Kinderlosigkeit gelitten und war entsprechend eifersüchtig auf Hagar, weil sie mich in ihrer Schwangerschaft nicht mehr respektierte.

Als Gott Abraham mit 100 Jahren die Geburt eines Sohnes prophezeite, musste ich erstmal innerlich **#lachen**, denn ich war zu dem Zeitpunkt bereits 90 Jahre alt und befand mich in der **#Menopause**. Daraus erklärt sich auch der Name Isaak, welchen wir dem Kind nach Gottes Anweisung geben sollten, er bedeutet nämlich “Gott hat gelacht/gescherzt” bzw. “Gott hat jemanden zum Lachen gebracht”. Als Gott die Prophezeiung mir gegenüber noch einmal wiederholte, bekam ich es jedoch mit der Angst zu tun.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Was bei den Menschen unmöglich ist, ist mit Gott möglich.

# Сарра

**Я** Сарра, и мое имя на иврите означает «владычица». До рождения моего сына Исаака меня звали Сарай. Мой муж – Авраам, прародитель Израиля, и меня также называют архимарией Израиля, т.к. от нас исходят авраамические религии.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, Бытие, глава 11, 29 до главы 23, 19.

**Моя работа** заключалась в том, чтобы обеспечить непрерывность родословной.

**Моя ситуация:** Многие годы я была замужем за Авраамом, но у меня не было детей, потому что я была **#бесплодной**. Чтобы у моего мужа все же был сын-наследник, я отдала ему свою рабыню Агарь. Мне будет 127 лет, и мой муж похоронит меня в пещере, в земле Ханаанской, где и он позже будет похоронен.

## Какие трудности у меня были в жизни?

Я много страдала из-за бездетности и завидовала Агарь, потому что она во время беременности меня не уважала.

Когда Бог пророчествовал Аврааму о рождении сына в 100 лет, мне сначала пришлось **#посмеяться** про себя, потому что мне тогда было уже 90 лет, и у меня уже наступила **#менопауза**. Это объясняет имя Исаака, которое мы должны были дать ребенку в соответствии с Божьим наставлением, потому что оно означает «Бог смеялся / шутил» или «Бог заставил кого-то смеяться». Но когда Бог повторил мне пророчество, я испугалась.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Что невозможно человеку, возможно Богу.

# Rebekka

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библийское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Rebekka and my name is probably derived from the verb “to tie firmly”. I am the sister of Laban and wife of Isaac. I am said to be very beautiful and to have my own will, which I try to enforce.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the first Book of Moses (Genesis), chapters 24-26.

**My job:** I was the lady of the house and a mother.

**My situation:** A servant of Abraham asked me to give him water at the well in front of my home town. I did this straight away and also took care of his **#camels** - that was quite a lot of work! As a result he gave me and my family valuable presents and wanted me to follow him to his homeland Kanaan. His mission was to find a wife for Isaac, the son of his master. My mother and my brother had nothing against it and they asked me for my opinion. I was curious about my new life and the next day I went back to Canaan with my slaves and the servant. When Isaac saw me coming, he liked me very much and led me into the tent of Sara, his mother who had died shortly before.

## What difficulties have I had in my life?

Unfortunately I only became pregnant after 20 years of marriage and many prayers from Isaac. The pregnancy was hard because the **#twins** fought against each other in my womb. God told me that two tribes would emerge. When they were born, we called the first Esau (from Hebrew for hairy) because he was all hairy, and Jacob (from Hebrew for heel) because he held on to his brother's heel with one hand. My husband liked Esau more, because as a hunter he brought home good meat. But I was very fond of Jacob, who was mostly in the camp. By helping Jacob obtain the firstborn blessing from his father, I shared responsibility for the brothers' hostility.

Later we moved to the city of Gerar and Isaac passed me off as his sister because due to my **#beauty** he was scared for his life. However, the king discovered us while kissing and rebuked my husband for almost bringing shame on his people. To prevent this from happening, the king ordered that no one should touch us.

## What can you learn from my life?

If you trust in God, he will bless you.

**Ich bin** Rebekka und mein Name ist vermutlich vom Verb „festbinden“ abgeleitet. Ich bin die Schwester von Laban und Frau von Isaak. Man sagt von mir, ich sei sehr schön und hätte meinen eigenen Willen, den ich versuche durchzusetzen.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im ersten Buch Mose (Genesis), Kapitel 24-26.

**Mein Job:** Ich war Hausherrin und Mutter.

**Meine Situation:** Am Brunnen vor meiner Heimatstadt wurde ich von einem Diener Abrahams gebeten, ihm Wasser zu geben. Das habe ich direkt getan und auch seine **#Kamele** versorgt - das war ganz schön viel Arbeit! Daraufhin überreichte er mir und meiner Familie wertvolle Geschenke und wollte, dass ich ihm in sein Heimatland Kanaan folge. Sein Auftrag war nämlich für Isaac, den Sohn seines Herrn, eine Frau zu suchen. Meine Mutter und mein Bruder hatten nichts dagegen und sie fragten mich nach meiner Meinung. Ich war neugierig auf mein neues Leben und trat am nächsten Tag mit meinen Sklavinnen und dem Diener die Rückreise an. Als mich Isaac kommen sah, gefiel ich ihm sehr und er führte mich in das Zelt von Sara, seiner kurz zuvor verstorbenen Mutter.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Leider wurde ich erst nach 20 Jahren Ehe und vielen Gebeten von Isaac schwanger. Die Schwangerschaft war hart, denn die **#Zwillinge** kämpften gegeneinander in meinem Bauch. Gott verhiess mir, dass daraus zwei Stämme hervorgehen würden. Als sie zur Welt kamen, nannten wir den ersten Esau (von Hebräisch für haarig), da er ganz behaart war, und Jakob (von Hebräisch für Ferse), da er sich mit einer Hand an der Ferse seines Bruders festhielt. Mein Mann mochte Esau mehr, da er als Jäger gutes Fleisch nach Hause brachte. Ich jedoch hatte Jakob sehr lieb, der sich eher im Lager aufhielt. Indem ich Jakob dabei half, den Erstgeburtssegens von seinem Vater zu erlangen, war ich mitverantwortlich an der Verfeindung der Brüder.

Später zogen wir in die Stadt Gerar und Isaac gab mich dort als seine Schwester aus, weil er wegen meiner **#Schönheit** Angst um sein Leben hatte. Der König entdeckte uns jedoch beim Küssen und hat meinen Mann gerügt, weil er beinahe Schande über das Volk gebracht hätte. Damit das nicht passiert, befahl der König, dass niemand an uns Hand anlegen darf.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Wenn du auf Gott vertraust, wird er dich segnen.

## Ревекка

**Я** Ревекка, и мое имя, вероятно, происходит от глагола «связывать». Я сестра Лавана и жена Исаака. Обо мне говорят, что я очень красивая и своевольная, и всегда добиваюсь своего.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, Бытие, главы 24-26.

**Моя работа:** Быть домохозяйкой и матерью.

**Моя ситуация:** У колодца за пределами моего родного города слуга Авраама попросил меня дать ему воды. Я сразу сделала это, а также позаботилась о его **#верблюдах** – это было довольно-таки много работы! За это он дал мне и моей семье много подарков и хотел, чтобы я последовала за ним в его родной Ханаан. Его миссия состояла в том, чтобы найти жену для Исаака, сына его господина. Мои мама и брат не возражали, и спросили мое мнение. Мне было любопытно узнать о моей новой жизни, и на следующий день я с моими рабынями и этим слугой в дорогу. Когда Исаак увидел, что я приближаюсь, я очень ему понравилась, и он привел меня в палатку Сарры, его недавно умершей матери.

## Какие трудности у меня были в жизни?

К сожалению, я забеременела только после 20 лет брака и многих молитв Исаака. Беременность была тяжелой, потому что **#близнецы** боролись друг с другом в моем чреве. Бог обетовал мне, что от них произойдут два племени. Когда они родились, мы назвали первого Исав (с иврита «волосатый»), так как он был волосатым, и Иаков (с иврита «следующий по пятам»), потому что он держался за пятку брата одной рукой. Моему мужу нравился Исав больше, потому что он как охотник приносил домой хорошее мясо. Я же очень любила Иакова, который больше времени проводил в лагере. Помогая Иакову получить первородное благословение от его отца, я также была виновна в ссоре между братьями. Позже мы переехали в город Герар, и Исаак назвал меня своей сестрой, потому что из-за моей **#красоты** он боялся за свою жизнь. Царь, однако, увидел нас целующимися, и сделал выговор моему мужу за то, что он чуть не опозорил народ. Чтобы этого не произошло, царь приказал, чтобы никто не прикасался к нам.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Если ты веришь в Бога, Он благословит тебя.

# Rahel

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Rahel or Rachel, Aramaic and my name means “ewe” in Hebrew. I was the daughter of Laban and **#sister** of Lea, together we lived in Haran. Also, I was a very pretty woman.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the first book of Moses (Genesis), chapter 29-35.

**My job:** I was a **#shepherdess** and after my wedding with Jacob I was a wife and later also a mother.

**My situation:** Jacob and I fell in love immediately when we first saw each other at the well in the field. Therefore he made a deal with my father: He may marry me if he works with us for seven years. Unfortunately, on the wedding night my father first gave him my older sister Lea as his wife. We felt strongly betrayed. Under the condition that he would continue to work with us for another **#seven** years, Jacob was allowed to marry me after the bridal week with Lea.

## What difficulties have I had in my life?

After our wedding I could not have children at first, but my sister could. I was very jealous of her and Jakob and I had a fight. So I gave him my maid Bilha and she had two children who were considered my descendants. A few years later I finally became pregnant. My first son I called Joseph, which means “He will add” in Hebrew. I died at the birth of my second son, which is why I gave him the name Ben-Oni, which in Hebrew means “son of my misfortune”. But Jacob called him Benjamin, “son of happiness”.

## What can you learn from my life?

Patience is the first step to solving a problem. How the solution will look like is in God’s hands.

**Ich bin** Rahel bzw. Rachel, Aramäerin und mein Name bedeutet auf Hebräisch „Mutterschaft“. Ich war die Tochter von Laban und **#Schwester** von Lea, zusammen lebten wir in Haran. Außerdem war ich eine sehr hübsche Frau.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im ersten Buch Mose (Genesis), Kapitel 29-35.

**Mein Job:** Ich war **#Hirtin** und nach meiner Hochzeit mit Jakob war ich Ehefrau und später auch Mutter.

**Meine Situation:** Jakob und ich haben uns sofort verliebt als wir uns zum ersten Mal am Brunnen auf dem Feld sahen. Deshalb hat er mit meinem Vater einen Deal gemacht: Er darf mich heiraten, wenn er sieben Jahre bei uns arbeitet. Leider hat ihm mein Vater in der Hochzeitsnacht zuerst meine ältere Schwester Lea als Ehefrau gegeben. Wir fühlten uns stark betrogen. Unter der Bedingung, dass er noch weitere **#sieben** Jahre bei uns arbeitet, durfte Jakob nach der Brautwoche mit Lea dann auch mich heiraten.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Nach unserer Hochzeit konnte ich zunächst keine Kinder bekommen, meine Schwester schon. Ich war sehr eifersüchtig auf sie und Jakob und ich haben uns gestritten. Also habe ich ihm meine Magd Bilha gegeben und sie bekam zwei Kinder, die als meine Nachkommen galten. Ein paar Jahre später wurde ich endlich auch schwanger. Meinen ersten Sohn nannte ich Josef, was auf Hebräisch “Er fügt hinzu” bedeutet. Bei der Geburt meines zweiten Sohnes bin ich gestorben, weshalb ich ihm den Namen Ben-Oni gab, was auf Hebräisch “Sohn meines Unglücks” bedeutet. Jakob nannte ihn jedoch Benjamin, “Sohn des Glücks”.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Geduld ist der erste Schritt zur Lösung eines Problems. Wie die Lösung dann aussieht, das liegt in Gottes Hand.

## Рахиль

**Я** Рахиль или Рахель, арамеянка, и мое имя на иврите означает «овечка». Я была дочерью Лавана и **#сестрой** Лие, вместе мы жили в Харране. Я была очень красивой женщиной.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, Бытие, главы 29-35.

**Моя работа:** Я была **#пастушкой** и после моей свадьбы с Иаковом я был женой, а позже и матерью.

**Моя ситуация:** Мы с Иаковом сразу влюбились, когда впервые увидели друг друга у колодца в поле. Вот почему он заключил сделку с моим отцом: он сможет жениться на мне, если он отработает у нас семь лет. К сожалению, в первую брачную ночь отец сначала отдал ему мою старшую сестру Лию в качестве жены. Мы чувствовали себя сильно обманутыми. При условии, что он отработает у нас еще **#семь** лет, Иакову разрешили жениться на мне через неделю после свадьбы с Лией.

## Какие трудности у меня были в жизни?

После нашей свадьбы я сначала не могла иметь детей, а моя сестра могла. Я очень ревновала ее к Иакову, и мы поссорились. Поэтому я отдала ему мою служанку Валлу, и у нее было двое детей, которые считались моими потомками. Через несколько лет я наконец тоже забеременела. Моего первого сына звали Иосиф, что означает на иврите «прибавление». Я умерла при рождении моего второго сына, и умирая дала ему имя Бенони, что на иврите означает «сын моего несчастья». Но Иаков назвал его Вениамин, «сын счастья».

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Терпение является первым шагом в решении проблемы. То, как в конце концов будет выглядеть решение, находится в руках Бога.

# Schifra & Pua

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**We are** Shiphrah and Puah and our names mean “beauty” and “girl” or “splendor” in Hebrew. We live in Egypt at the time of the Pharaoh.

**Here we are in the Bible:** In the Old Testament, in the second Book of Moses (Exodus), chapter 1, 15-22.

**Our job:** We were **#midwives** and later mothers.

**Our situation** The Pharaoh was afraid that the Israelite people in Egypt would take over and therefore wanted to decimate them. Therefore he ordered us to kill all male babies of Hebrew women and let all female babies live. But we believed in God and feared such great sin. That's why we let all the children **#live**.

## What difficulties have we had in our life?

The Pharaoh had caught wind of it and ordered us to his palace. To avoid him punishing us because we had not obeyed his command, we came up with an excuse. We told him that the Hebrew women were much stronger than the Egyptian women and that the babies were already lying on their mother's breast by the time we got there. As a result God has done us **#good** and we were spared. The people of Israel multiplied and we also had offspring of our own.

## What can you learn from our life?

If you respect God's laws, He stands behind you.

**Wir sind** Schifra und Pua und unsere Namen bedeuten „Schönheit“ und „Mädchen“ bzw. „Glanz“ auf Hebräisch. Wir leben in Ägypten zur Zeit des Pharaos.

**Hier sind wir in der Bibel:** Im Alten Testament, im zweiten Buch Mose (Exodus), Kapitel 1, 15-22.

**Unser Job:** Wir waren **#Hebammen** und später auch Mütter.

**Unsere Situation:** Der Pharao hatte Angst, dass das israelitische Volk in Ägypten überhand nehmen würde und wollte es deshalb dezimieren. Also befahl er uns, dass wir alle männlichen Babys von Hebräerinnen umbringen und alle weiblichen Babys leben lassen sollten. Wir glaubten jedoch an Gott und fürchteten uns vor dieser großen Sünde. Deshalb haben wir alle Kinder **#leben** lassen.

## Welche Schwierigkeiten hatten wir im Leben?

Der Pharao hatte davon Wind bekommen und bestellte uns in seinen Palast. Damit er uns nicht bestraft, weil wir uns nicht an seinen Befehl gehalten hatten, haben wir uns eine Ausrede einfallen lassen. Wir erzählten ihm, dass die Hebräerinnen viel kräftiger sind als die Ägypterinnen und die Babys schon längst auf der Brust der Mutter liegen, wenn wir dort ankommen. Gott hat uns **#Gutes** getan und wir wurden verschont. Das Volk Israel vermehrte sich und wir bekamen auch eigenen Nachwuchs.

## Was kannst du aus unserem Leben lernen?

Wenn du Gottes Gesetze achtest, steht er hinter dir.

## Шифра и Фуа

**Мы** Шифра и Фуа, и наши имена на иврите означают «красота» и «девушка» или «сияние». Мы жили в Египте во времена фараона.

**Вот мы в Библии:** Ветхий Завет, Исход, главы 1, 15-22.

**Наша работа:** Мы были **#повивальными** бабками, а потом и матерями.

**Наша ситуация:** Фараон боялся, что израильский народ возвладеет в Египте и этому хотел истребить его. Поэтому он приказал нам убивать всех сыновей-младенцев еврейских женщин и оставить всех дочерей в живых. Однако, мы верили в Бога и боялись этого великого греха. Вот почему мы позволили всем детям **#жить**.

## Какие трудности у нас были в жизни?

Фараон пронюхал об этом и приказал нам явиться в его дворец. Чтобы он не наказал нас за невыполнение его приказа, мы придумали оправдание. Мы рассказали ему, что еврейские женщины намного сильнее египетских женщин, и когда мы приходили к ним, младенцы уже давно были на груди матерей. Бог сделал нам **#добро**, и мы были помиллованы. Народ Израиля размножился, и у нас тоже появилось свое потомство.

## Чему вы можете научиться из нашей жизни?

Если ты чтить законы Бога, Он поддержит тебя.

# Mirjam

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библийское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Miriam or Mirjam and my name presumably means “bitter sea” in Hebrew. I am the daughter of Amram and Jochebed of the tribe of Levi - one of the twelve tribes of Israel - and therefore the sister of Moses and Aaron. In the Old Testament I am named seven times.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the Second Book of Moses (Exodus) chapter 2, 1-10 / 15, 20-21 and in the Fourth Book of Moses (Numbers) chapter 12, 1-15 / chapter 20, 1 / chapter 26, 59.

**My job** was **#prophetess** and together with my brothers I was a **#leader** who led the Israelites out of Egypt.

**My situation:** When my brother Moses was a little baby, I followed the reed basket in which he swam on the Nile and finally made sure that my mother was allowed to breastfeed him as a nurse to Pharaoh's daughter. That is why I am also called the protectress of Moses.

After the Israelites crossed the Reed Sea, I led the women's **#dance** with worship and praise of God. Also, the Bible says exactly when and where I was buried, which is very rare.

## What difficulties have I had in my life?

My brother Aaron and I had a fight with Moses. As a result, I was punished by God with a rash, which only disappeared again through Moses' prayer. Therefore I had to sleep outside the camp for seven days before I was allowed to come back.

## What can you learn from my life?

God chooses imperfect people as his helpers and it's sometimes difficult to accept this choice.

**Ich bin** Miriam bzw. Mirjam und mein Name bedeutet auf Hebräisch vermutlich „bitteres Meer“. Ich bin die Tochter des Amram und der Jochebed aus dem Stamm Levi - einem der zwölf Stämme Israels - und damit die Schwester von Mose und Aaron. Im Alten Testament werde ich sieben Mal namentlich genannt.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im zweiten Buch Mose (Exodus) Kapitel 2, 1-10 / 15, 20-21 sowie im vierten Buch Mose (Numeri) Kapitel 12, 1-15 / Kapitel 20, 1 / Kapitel 26, 59.

**Mein Job** war **#Prophetin** und zusammen mit meinen Brüdern war ich eine **#Führungsperson**, die die Israeliten aus Ägypten führten.

**Meine Situation:** Als mein Bruder Mose ein kleines Baby war, verfolgte ich das Schilfkörbchen, in dem er auf dem Nil dahinschwamm und sorgte letztendlich dafür, dass meine Mutter ihn als Amme bei der Tochter des Pharaos noch zu Ende stillen durfte. Deshalb werde ich auch als die Beschützerin von Mose bezeichnet.

Nach der Überquerung des Schilfmeeres durch die Israeliten leitete ich mit Anbetung und Lobpreis Gottes den **#Freudentanz** der Frauen an. Außerdem steht in der Bibel genau, wann und wo ich begraben wurde, was sehr selten ist.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Mein Bruder Aaron und ich haben uns mit Mose gestritten. Daraufhin wurde ich von Gott mit Ausschlag bestraft, der erst wieder durch Moses' Gebet verschwand. Aus diesem Grund musste ich sieben Tage außerhalb des Lagers schlafen, bevor ich wieder zurückkommen durfte.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Gott sucht sich unvollkommene Menschen als seine Helfer\*innen aus. Diese Wahl anzunehmen, fällt manchmal schwer.

## Мариам

**Я** Мариам или Мирьям, и мое имя на иврите, вероятно, означает «горькое море». Я дочь Амрана и Иохаведы из колена Левиина, одного из двенадцати колен Израилевых, и, следовательно, сестра Моисея и Аарона. В Ветхом Завете по имени меня называют семь раз.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, Исход, глава 2, 1-10 / 15, 20-21, и Числа, глава 12, 1-15 / глава 20, 1 / глава 26, 59.

**Моя работа** состояла в том, чтобы быть **#пророчицей**, и вместе с моими братьями я была одним из **#лидеров**, которые вывели израильтян из Египта.

**Моя ситуация:** Когда мой брат Моисей был маленьким ребенком, я проследовала за корзинкой из тростника, в которой он плыл по Нилу и, наконец, позаботилась о том, чтобы моей матери, как кормилице при дочери фараона, разрешили кормить его грудью. Вот почему меня также называют защитницей Моисея.

После того, как израильтяне пересекли Красное Море, я с благоговением воспела Господу хвалу во главе хора **#плясавших** женщин. Кроме того, Библия говорит точно, когда и где я была похоронена, что встречается очень редко.

## Какие трудности у меня были в жизни?

Мы с братом Аароном поссорились с Моисеем. Затем я была наказана Богом проказой, которая снова исчезла благодаря молитве Моисея. Мне также пришлось спать за пределами лагеря семь ночей, прежде чем мне было позволено вернуться обратно.

## Чему вы можете научиться из моей истории?

Бог выбирает несовершенных людей в качестве своих помощников и помощниц, и принять этот выбор иногда бывает трудно.

# Debora

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Debora or Deborah and my name means “bee” in Hebrew. My husband was called Lappidot.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the Book of Judges, chapters 4 and 5.

**My job** was both **#judge** and prophetess, which was a unique combination back then.

**My situation:** My term as a judge fell into the time of the hostile reign of King Jabin of Canaan. The Israelites, however, moved on to my abode under a **#palm** tree, between Rama and Bethel on the Ephraim Mountains, where I administered justice. This gave me an important political function in Palestinian antiquity.

## What was special?

I gave God's order to the commander of the Israelites, Barak, to prepare 10,000 men for the war against King Jabin. However, Barak did not want to go into battle with the rather small Israeli army without me. But when they stormed down from Mount Tabor, the Canaanite commander Sisera got scared and fled. He was killed afterwards and peace was restored in Israel after 20 years of oppression. For this Barak and I sang a song of **#praise** to God, which is also called the Song of Deborah.

## What can you learn from my life?

God is with you and will find ways for you to succeed.

**Ich bin** Debora bzw. Deborah und mein Name bedeutet auf Hebräisch „Biene“. Mein Ehemann hieß Lappidot.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im Buch der Richter, Kapitel 4 und 5.

**Mein Job** war gleichzeitig **#Richterin** und Prophetin, was damals eine einzigartige Kombination war.

**Meine Situation:** Meine Amtszeit als Richterin fiel in die Zeit der feindlichen Herrschaft des Königs Jabin von Kanaan. Die Israeliten kamen jedoch weiter zu meinem Wohnsitz unter einer **#Palme**, zwischen Rama und Bethel auf dem Gebirge Ephraim, wo ich Rechtsprechung praktizierte. Damit hatte ich eine wichtige politische Funktion in der palästinensischen Antike.

## Was war besonders?

Ich übermittelte Gottes Auftrag an den Heerführer der Israeliten namens Barak, dass er 10.000 Mann für den Krieg gegen König Jabin rüsten soll. Barak wollte jedoch nicht ohne meine Begleitung mit der eher kleinen israelitischen Armee in den Kampf ziehen. Als diese jedoch vom Berg Tabor herabstürmte, bekam es der kanaanitische Feldherr Sisera mit der Angst zu tun und flüchtete. Er wurde anschließend getötet und so konnte in Israel nach 20 Jahren Unterdrückung wieder Frieden einkehren. Dafür stimmten Barak und ich ein **#Loblied** Gottes an, das auch Deborahlied genannt wird.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Gott ist mit dir und wird Wege finden, damit du Erfolg hast.

## Девора

**Я** Девора или Дебора, и мое имя переводится с иврита как «пчела». Моего мужа звали Лапидоф.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, Книга Судей, глава 4 и 5.

**Моя работа** состояла в том, чтобы быть одновременно и **#судьей**, и пророчицей, что в те времена было уникальной комбинацией.

**Моя ситуация:** В моей должности судьи я служила во времена враждебного правления Иавина, царя Ханаанского. Израильтяне приходили в мою резиденцию под **#пальмою**, между Рамою и Вефилом, на горе Ефремовой, где я вершила правосудие. Тем самым я выполняла важную политическую функцию в палестинской древности.

## Что было особенного?

Я послала приказ от имени Бога командующему израильской армией Вараку подготовить 10 000 человек для войны против царя Иавина. Варак, однако, имея довольно небольшое израильское войско, не хотел выступать на войну без моего сопровождения. Но, когда это войско штурмовало с горы Фавор, ханаанский командир Сисара испугался и сбежал. Впоследствии он был убит, и после 20 лет гнета в Израиле вновь был восстановлен мир. В память об этом Варак и я сложили **#благодарственный** гимн Богу, известный под названием «Песнь Деворы».

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Бог с тобой и найдет способы, чтобы ты имел успех.

# Noomi

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Noomi or Naomi/Noemi. My name in Hebrew means “pleasant, friendly, lovable, the lovely” and I am the wife of Elimelech (Hebrew “My God is King”). We have two sons together - Machlon (Hebrew “the sickly”) and Kiljon (Hebrew “the weak”).

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the Book of Ruth.

**My job** could be unofficially described as a marriage broker for my daughter-in-law.

**My situation:** Because of a **#famine** in Judah I emigrated with my family from Bethlehem to the land of Moab.

## What difficulties have I had in my life?

During the time in Moab my husband died. My sons then married Moabite women who did not know our Israelite God. Ten years later both my sons also died and my daughter-in-law Orpa (Hebrew: “turning back”) decided to return to her family. As a destitute **#widow** I moved back to my home country Judah with my daughter-in-law Rut, since the famine had passed in the meantime. On my arrival I gave myself the name Mara, which in Hebrew means “the bitter” because I had to experience so much grief. Through the remarriage of Ruth, however, I experienced the blessings of God again.

## What can you learn from my life?

Sometimes our lives don't run quite smoothly and it's okay to be sad. A **#new** start is worth it!

**Ich bin** Noomi bzw. Naomi/Noemi. Mein Name bedeutet auf Hebräisch „angenehm, freundlich, liebenswürdig, die Liebliche“ und ich bin die Ehefrau von Elimelech (hebr. „Mein Gott ist König“). Wir haben gemeinsame zwei Söhne - Machlon (hebr. „der Kränkliche“) und Kiljon (hebr. „der Schwächliche“).

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im Buch Rut.

**Mein Job** könnte man inoffiziell als Heiratsvermittlerin für meine Schwiegertochter bezeichnen.

**Meine Situation:** Wegen einer **#Hungersnot** in Juda wanderte ich mit meiner Familie von Bethlehem in das Land Moab aus.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Während der Zeit in Moab starb mein Mann. Meine Söhne heirateten anschließend moabitische Frauen, die unseren israelitischen Gott nicht kannten. Zehn Jahre später starben auch meine beiden Söhne und meine Schwiegertochter Orpa (hebr. „die sich Abkehrende“) entschied sich, zu ihrer Familie zurückzugehen. Als mittellose **#Witwe** bin ich mit meiner Schwiegertochter Rut wieder zurück in meine Heimat Juda gezogen - dort war die Hungersnot inzwischen vorbei. Bei meiner Ankunft gab ich mir selbst den Namen Mara, was auf Hebräisch „die Bittere“ bedeutet, da ich so viel Leid erfahren musste. Durch die erneute Heirat von Rut erlebte ich jedoch wieder den Segen Gottes.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Manchmal läuft es in unserem Leben nicht ganz rund und es ist in Ordnung traurig zu sein. Ein **#Neuanfang** lohnt sich!

## Ноеминь

**Я** Ноеминь или Наоми. Мое имя на иврите означает «приятная, добрая, любезная, милая», и я являюсь женой Елимелеха (иврит. «Мой Бог – Царь»). У нас есть два общих сына - Махлон (иврит «Болезненный») и Хилеон (иврит “Слабенький”).

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, Книга Руфи.

**Моя работа** могла бы неофициально называться – сваха для моей невестки.

**Моя ситуация:** Из-за **#голода** в Иудее я переехала со своей семьей из Вифлеема в Землю Моав.

## Какие трудности у меня были в жизни?

Во время пребывания в Моаве мой муж умер. Затем мои сыновья женились на моавитянках, которые не знали нашего израильского Бога. Десять лет спустя двое моих сыновей умерли, а невестка Орфа (на иврите «уходящий») решила вернуться к своей семье. Будучи бедной **#вдовой**, я переехала со своей невесткой Руфью обратно на родину в Вифлеем – там уже не голодали. По прибытии я дала себе имя Мара, что на иврите означает «горечь», потому что мне пришлось испытать много страданий. Однако, благодаря новому браку Руфи, я снова ощутила Божье благословение.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Иногда в нашей жизни дела идут плохо, поэтому погрузиться разрешается. **#перезагрузка** стоит того!

# Rut

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библийское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Ruth and my name means “the female companion” in Hebrew. I was from the Moabite people and the wife of Kiljon, Hebrew for “the weak / fragile”.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the Book of Ruth.

**My job** was to ensure the continuation of the family tree. In order to not die of hunger, I went after the harvest helpers and collected the leftover ears from the field.

**My situation:** I married young, but our marriage remained childless, because my husband was probably sterile. After 10 years of marriage he died. Instead of returning to my family as a widow, I decided to go with my **#mother-in-law** Noomi back to her homeland and accept her faith. I coined the famous words “For wherever you go, I will go; And wherever you lodge, I will lodge; Your people shall be my people, And your God, my God. Where you die, I will die, And there will I be buried. The Lord do so to me, and more also, If anything but death parts you and me.”.  
(Ruth 1:16-17)

## What difficulties have I had in my life?

As a foreigner without a husband or children, I was at the bottom of the social ladder. My mother-in-law Noomi and I were acutely threatened by **#poverty**. A distant relative of her named Boas (“the strong one, the potent one”) fell in love with me at work on the fields and he married me a little later. God blessed me with a **#pregnancy** and in the tradition of the Levirat\* marriage the existence of Noomi was secured through my son named Obed (“the servant”).

## What can you learn from my life?

No matter where you are, the love and kindness of God is everywhere.

**Ich bin** Rut bzw. Ruth und mein Name bedeutet auf Hebräisch „die Freundin“. Ich war vom Volk der Moabiter und die Ehefrau von Kiljon, Hebräisch für „der Schwächliche/Gebrechliche“.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im Buch Rut.

**Mein Job** war für den Fortbestand des Familienstammbaums zu sorgen. Um nicht an Hunger zu sterben, ging ich z.B. hinter den Erntehelfern her und sammelte die liegengeliebenen Ähren vom Feld auf.

**Meine Situation:** Ich heiratete jung, jedoch blieb unsere Ehe kinderlos, denn mein Mann war wahrscheinlich zeugungsunfähig. Nach 10 Jahren Ehe starb er. Anstatt als Witwe zu meiner Familie zurückzukehren, entschied ich mich mit meiner **#Schwiegermutter** Noomi zurück in ihr Heimatland zu gehen und ihren Glauben anzunehmen. Von mir stammen die berühmten Worte: „Wo du hingehst, da will auch ich hingehen; wo du bleibst, da bleibe ich auch. Dein Volk ist mein Volk, und dein Gott ist mein Gott. Wo du stirbst, da sterbe ich auch, da will ich auch begraben werden. Der Herr tue mir dies und das, nur der Tod wird mich und dich scheiden.“  
(Rut 1, 16-17)

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Als Ausländerin ohne Mann und ohne Kinder stand ich gesellschaftlich ganz unten. Meine Schwiegermutter Noomi und ich waren akut von **#Armut** bedroht. Ein entfernter Verwandter von ihr namens Boas („der Kräftige, der Potente“) verliebte sich bei der Arbeit auf dem Feld in mich und etwas später nahm er mich auch zur Frau. Gott segnete mich mit einer **#Schwangerschaft** und im Sinne der Leviratsehe\* war mit unserem Sohn namens Obed („der Diener, der Knecht“) auch die Existenz von Noomi gesichert.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Egal wo du bist, die Liebe und Güte Gottes ist überall.

# Руфь

**Я** Руфь или Рут, и мое имя на иврите означает «подруга». Я была из народа Моава и женой Хилеона, с иврита, как «слабый / немощный».

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, в книге Руфи.

**Моя работа** заключалась в том, чтобы обеспечить непрерывность родословной. Чтобы не умереть от голода я ходила, к примеру, за жнецами и собирала колосья, которые оставались лежать на поле.

**Моя ситуация:** Я вышла замуж молодой, но наш брак был бездетным, потому что мой муж, вероятно, был бесплодным. После 10 лет брака он умер. Вместо того, чтобы вернуться к моей семье вдовой, я решила вернуться на родину моей **#свекрови** Ноемини и принять ее веру. Мне принадлежат знаменитые слова: «... но куда ты пойдешь, туда и я пойду, и где ты жить будешь, там и я буду жить; народ твой будет моим народом, и твой Бог – моим Богом; и где ты умрешь, там и я умру и погребена буду; пусть то и то сделает мне Господь, и еще больше сделает; смерть одна разлучит меня с тобою»  
(Руфь 1: 16-17).

## Какие трудности у меня были в жизни?

Как чужеземка без мужа и без детей, я находилась в самом низу общества. Моя свекровь Ноеминь и я пребывали в постоянной **#нищете**. Ее дальний родственник по имени Вооз («сильный») влюбился в меня во время работы в поле, и чуть позже он взял меня в жены. Бог благословил меня **#беременностью**, и по обычаю левират\* существование Ноемини было обеспечено нашим сыном по имени Овид («слуга»).

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Не важно, где ты находишься, любовь и доброта Бога повсюду.

# Batseba

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Bathsheba and my name means “daughter of abundance” in Hebrew. I am the wife of Uriah of the Hittite tribe, one of the highest officers of King David and a member of a special unit.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the Second Book of Samuel, chapters 11-12, and in the First Book of Kings, chapter 1.

**My job:** I was a housewife.

**My situation:** When my husband was on a campaign against the Ammonites, King David saw me **#bathing** and wanted to sleep with me. I became pregnant because of this and suddenly David was afraid that his deed might be exposed. So he brought my husband back from the frontline to Jerusalem so that he could be with me again. However, Uriah was very honourable and wanted to keep himself away from me while the war was still going on and the other soldiers were not allowed to have contact with their wives either.

## What difficulties have I had in my life?

The next morning David wrote a letter to his nephew and commander Joab that Uriah should fight in the front line. He had this **#letter** delivered by Uriah himself. Hence the term “letter of Uriah” used today for a message that brings **#misery** to the messenger. Uriah is then killed in battle. After the mandatory mourning period I was taken to the house of David and thus became his eighth wife. Our first child died on the seventh day, because God disliked David’s adultery and murder. But we had another son, Solomon, who became an heir to the throne.

## What can you learn from my life?

Death is a consequence of sin and even if God makes use of faulty people for his work, abuse of power is against him.

**Ich bin** Batseba und mein Name bedeutet „Tochter der Fülle“ auf Hebräisch. Ich bin die Frau von Urija aus dem Stamm der Hethiter, einer der höchsten Offiziere von König David und Mitglied einer Spezialeinheit.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im zweiten Buch Samuel, Kapitel 11-12 und im ersten Buch der Könige, Kapitel 1.

**Mein Job:** Ich war Hausfrau.

**Meine Situation:** Als mein Mann im Feldzug gegen die Ammoniter unterwegs war, sah mich König David beim **#Baden** und wollte mit mir schlafen. Davon bin ich schwanger geworden und plötzlich hatte David Angst, dass seine Tat auffliegen könnte. Er holte deshalb meinen Mann von der Front nach Jerusalem zurück, damit dieser wieder mit mir zusammen sein konnte. Urija war jedoch sehr ehrenhaft und wollte sich, solange der Krieg noch andauerte und die anderen Soldaten auch keinen Kontakt zu ihren Frauen haben durften, ebenfalls von mir fernhalten.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Am nächsten Morgen schrieb David einen Brief an seinen Neffen und Heerführer Joab, dass Urija an vorderster Linie kämpfen soll. Diesen **#Brief** lässt er durch Urija selbst zustellen. Daher die heutige Bezeichnung „Uriasbrief“, für eine Nachricht, die dem Überbringer **#Unheil** bringt. Urija wird anschließend im Kampf getötet. Nach der vorgeschriebenen Trauerzeit wurde ich in das Haus Davids geholt und damit seine achte Frau. Unser gemeinsames Kind starb am siebenten Tag, da Gott Davids Ehebruch und Mord sehr missfiel. Wir bekamen jedoch einen weiteren Sohn, Salomo, der dann Thronnachfolger wurde.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Der Tod ist eine Folge der Sünde und auch wenn Gott sich fehlerhafter Menschen für sein Werk bedient, ist ihm Machtmissbrauch zuwider.

# Вирсавия

**Я** Вирсавия, и мое имя на иврите означает «дочь клятвы». Я жена Урии Хеттеянина, одного из высших офицеров царя Давида и члена специального подразделения.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, 2-я Царств, главы 11-12, 3-я Царств, глава 1.

**Моя работа** быть домохозяйкой.

**Моя ситуация:** Когда мой муж был в походе против аммонитян, царь Давид увидел меня **#купающейся** и захотел спать со мной. Я забеременела, и вдруг Давид испугался, что его проступок может раскрыться. Поэтому он привел моего мужа с фронта обратно в Иерусалим, чтобы он мог снова быть со мной. Тем не менее, Урия был очень благороден, и пока продолжалась война, и другим солдатам не разрешалось иметь никаких контактов с их женами, он также держался от меня подальше.

## Какие трудности у меня были в жизни?

На следующее утро Давид написал письмо своему племяннику и командующему армией Иоаве, что Урия должен сражаться на передовой линии. Это **#письмо** он отправляет с Урией. Отсюда и сегодняшнее название «Уриего письмо», что значит послать с кем-либо письмо, содержащее **#смертный** приговор подателю его. (примечание переводчика – “Uriasbrief” – фразеологизм, употребляемый в немецком языке; в русском языке эквивалента нет). Урия тогда был убит в бою. После установленного времени траура меня отвели в дом Давида и, так я стала его восьмой женой. Наш ребенок умер на седьмой день, потому что Бог был очень недоволен прелюбодеянием и убийством, которые совершил Давид. Но у нас появился еще один сын, Соломон, который унаследовал престол.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Смерть является следствием греха, и даже если Бог использует порочных людей для Своего дела, злоупотребление властью Ему отвратительно.

# Isebel

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Jezebel and lived in the 9th century BC. My name means “not native” and I was the daughter of Ithobaal I., the king of the Sidonians, which encompassed the present coast of Israel and Syria.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the first Book of Kings, chapters 16, 18, 19, 21 and in the second Book of Kings, chapter 9.

**My job:** I was a princess and later also a mother.

**My situation:** I became the wife of the king of Israel named Ahab and we lived in the palace in Jezreel. I had two sons who were heirs to my husband’s throne and a daughter who later married the son of Jehoshaphat, the king of Judah. My influence of power was therefore extensive.

## What was special?

I was responsible for the death of Naboth. When he refused to sell a piece of **#land** to my husband, I spread the rumor that Naboth had blasphemed God and the king, and I had him stoned for it.

I also persuaded the Israelite people to no longer worship God, but the idol **#Baal**. I killed many people who continued to believe in God and persecuted His prophets, including Elijah. God disliked my behavior and that of my family so much that he gave Elijah the order to anoint a new king for Israel. Captain Jehu first killed my sons, then visited me in Jezreel and ordered my chamberlains to throw me out of the **#window**. I was not buried, instead my body was eaten by dogs.

## What can you learn from my life?

Going against God may not lead to a happy ending.

**Ich bin** Isebel und lebte im 9. Jahrhundert vor Christus. Mein Name bedeutet „nicht einheimisch“ und ich war die Tochter Etbaals, des Königs der Sidonier, das die heutige Küste von Israel und Syrien umfasste.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im ersten Buch der Könige, Kapitel 16, 18, 19, 21 und im zweiten Buch der Könige, Kapitel 9.

**Mein Job:** Ich war eine Prinzessin und später auch Mutter.

**Meine Situation:** Ich wurde die Frau des Königs von Israel namens Ahab und wir wohnten im Palast in Jezreel. Ich hatte zwei Söhne, die Thronfolger meines Mannes waren, und eine Tochter, die später den Sohn von Joschafat, dem König von Juda, heiratete. Entsprechend weitreichend war auch mein Machteinfluss.

## Was war besonders?

Ich war für den Tod von Nabot verantwortlich. Als er meinem Mann ein Stück **#Ackerland** nicht verkaufen wollte, streute ich das Gerücht, Nabot hätte über Gott und den König gelästert und ließ ihn dafür steinigen. Ich brachte außerdem das israelitische Volk dazu, nicht mehr Gott, sondern den Götzen **#Baal** anzubeten. Ich ließ viele Menschen töten, die weiter an Gott glaubten und verfolgte seine Propheten; so auch Elia. Gott missfiel mein Verhalten und das meiner Familie dermaßen, dass er Elia den Auftrag gab, einen neuen König für Israel zu salben. Der Hauptmann Jehu brachte zuerst meine Söhne um, dann besuchte er mich in Jezreel und befahl meinen Kämmerern mich aus dem **#Fenster** zu werfen. Ich wurde nicht begraben, sondern meine Leiche von Hunden gefressen.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Gegen Gott zu kämpfen, kann zu einem unglücklichen Ende führen.

## Иезавель

**Я** Иезавель. Я жила в 9 веке до Рождества Христова. Мое имя означает «не местная». Я была дочерью Ефваала, царя Сидонского, в состав которого входили нынешние побережья Израиля и Сирии.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, 3-я Книга Царств, глава 16, 18, 19, 21, и 4-я Книга Царств, глава 9.

**Моя работа:** Я была принцессой, а потом и матерью.

**Моя ситуация:** Я стала женой царя Израиля по имени Ахав, и мы жили во дворце в Изрееле. У меня было два сына, которые были наследниками престола моего мужа, и дочь, которая позже вышла замуж за сына Иосафата, царя Иудейского. Соответственно мое влияние на власть было мощным.

## Что было особенного?

Я была виновна в смерти Навуфея. Когда он не захотел продавать моему мужу кусок **#земли**, я распространила слух, что Навуфей оскорблял Бога и царя и заставила его побить камнями. Я также заставила израильтян больше не поклоняться Богу, а идолу **#Ваалу**, убивая многих людей, которые все еще верили в Бога или были Его пророками; как и пророк Елисей. Бог был настолько недоволен моим поведением и поведением моей семьи, что он поручил Елисею помазать нового царя для Израиля. Военачальник Ииуй сначала убил моих сыновей, затем он пришел в Изреель и приказал моим евнухам выбросить меня из **#окна**. Я не была похоронена – мое тело съели собаки.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Борьба с Богом может привести к несчастливому концу.

# Hulda

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библийское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Hulda and my name means “mole” or “lifetime” depending on the interpretation. I was the wife of Shallum. He and his ancestors were the keepers of the king’s garments.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the Second Book of Kings chapters 22, 14-20 and in the Second Book of Chronicles, chapters 34, 22-28.

**My job:** I was the last **#prophetess** before the destruction of the Temple in Jerusalem.

**My situation:** I lived during the reign of King Josiah (641-609 BC). The people of Israel had turned to idolatry.

## What was special?

During the renovation of the temple a scroll with commandments and laws was found, which the people disregarded though. When King Josiah realized this, he was very worried and tore his clothes in mourning and repentance because he feared God’s wrath. Then a high priest, a scribe, his son, a chamberlain and another man turned to me as prophetess on behalf of the king and I told them the bad news: God would bring **#disaster** on the land and the inhabitants, because they were so disobedient and had distanced themselves from God. But since the king had already repented, I was able to let him know that God is gracious and that he would not have to witness the disaster personally, but could die in peace. Then the king completely abolished **#idolatry**.

## What can you learn from my life?

If you sincerely repent, God will show you mercy.

**Ich bin** Hulda und mein Name bedeutet je nach Interpretation „Maulwurf“ oder „Lebensdauer“. Ich war die Frau des Schallum. Er und seine Vorfahren waren Kleiderverwalter des Königs.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im zweiten Buch der Könige Kapitel 22, 14-20 und im zweiten Buch der Chroniken, Kapitel 34, 22-28.

**Mein Job:** Ich war die letzte **#Prophetin** vor der Zerstörung des Tempels in Jerusalem.

**Meine Situation:** Ich lebte zur Regierungszeit des Königs Josia (641-609 v. Chr.). Das Volk Israel hatte sich dem Götzendienst zugewandt.

## Was war besonders?

Bei der Renovierung des Tempels wurde eine Schriftrolle mit Geboten und Gesetzen gefunden, welche das Volk jedoch missachtete. Als der König Josia das bemerkte, wurde er sehr besorgt und zerriss aus Trauer und Buße seine Kleider, da er Gottes Zorn befürchtete. Im Auftrag des Königs haben sich anschließend ein Hohepriester, ein Schreiber, dessen Sohn, ein Kämmerer und ein weiterer Mann an mich als Prophetin gewandt und ich verkündigte ihnen die schlechte Nachricht: Gott würde **#Unheil** über das Land und die Einwohner bringen, da sie so ungehorsam waren und sich von Gott entfernt hatten. Da der König jedoch bereits Reue gezeigt hatte, konnte ich ihm mitteilen lassen, dass Gott gnädig ist und er das Unheil nicht mehr persönlich miterleben müsste, sondern in Frieden sterben durfte. Daraufhin schaffte der König den **#Götzendienst** vollumfänglich ab.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Wenn du etwas aufrichtig bereust, wird Gott dir Gnade zeigen.

# Олдама

**Я** Олдама или Хульда, и мое имя означает «крот» или «долговечность» в зависимости от толкования. Я была женой Шаллума. Он и его предки были хранителями одежды царя.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, 4-я Книга Царств, глава 22, 14-20, и 2-я Паралипоменон, глава 34, 22-28.

**Моя работа:** Я была последней **#пророчицей** перед разрушением храма в Иерусалиме.

**Моя ситуация:** Я жила во времена правления царя Иосии (641-609 гг. до Р.Х.). Народ Израиля обратился к идолопоклонству.

## Какие трудности у меня были в жизни?

Во время ремонта храма, был найден свиток заповедей и законов, которые народ игнорировал. Когда царь Иосия заметил это, он очень забеспокоился и разорвал свою одежду от скорби и раскаяния, потому что боялся гнева Божьего. Затем от имени царя первосвященник, писарь, его сын, камергер и еще один человек обратились ко мне, как к пророчице, и сказала я им плохую весть: Бог наведет **#бедствие** на место сие и жителей, так как они были непослушными и отдалились от Бога. Но, поскольку царь уже проявил раскаяние, ему сказали, что Бог смилостивился и, что он лично не будет переживать бедствий, и ему позволено будет умереть в мире. Тогда царь полностью отменил **#идолопоклонство**.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Если ты искренне раскаешься в чем-то, Бог проявит милосердие.

# Washti

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библийское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

I am Washti or Vashti and my name means “the desired, the coveted” in Vedic. I am said to have been very beautiful.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the Book of Esther 1, 1-22.

**My job** was **#queen**, because I was the (favorite) wife of the King of Persia Ahasveros (Xerxes I.).

**My situation:** In order to demonstrate his power and wealth, the king organized a large feast or banquet at Susa Castle for all leading men of the Persian state and army - it lasted 180 days. Afterwards he celebrated another 7 days with the entire nation. I also organized a separate feast for the women, because in the men's area of the palace there was “royal wine in abundance”.

## What difficulties have I had in my life?

On the seventh day of the feast my drunken husband had an idea. He wanted to present my beauty to all the people and to the leading statesmen. But I did not want to be exhibited. Then he got really angry and consulted with the statesmen. They actually decided that my **#refusal** was an act against the king, all statesmen and the whole population. Their reason: If all women would become aware of this act, they would begin to despise their husbands.

So my husband made a royal commandment that I was not allowed to come before the king anymore and my royal position would be given to another woman. In addition, he sent a letter to his entire kingdom announcing that “every man is the master in his house”.

## What can you learn from my life?

Your own **#dignity** and self-respect is more important than a title or job.

**Ich bin** Washti bzw. Vashti und mein Name bedeutet „die Erwünschte, die Begehrte“ auf Vedisch. Man sagt von mir, ich wäre sehr schön.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im Buch Esther 1, 1-22.

**Mein Job** war **#Königin**, denn ich war die (Lieblings-)Frau des Königs von Persien Ahasveros (Xerxes I.).

**Meine Situation:** Um seine Macht und seinen Reichtum zu demonstrieren, veranstaltete der König ein großes Festmahl bzw. Gelage auf der Burg Susa für alle leitenden Männer des persischen Staates und Heeres - es dauerte 180 Tage. Anschließend feierte er noch 7 Tage ein Fest mit dem gesamten Volk. Ich organisierte auch ein separates Festmahl für die Frauen, denn im Männerbereich des Palastes gab es „königlichen Wein in Menge”.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Am siebenten Tag des Festes hatte mein betrunkenener Mann eine Idee. Er wollte meine Schönheit dem gesamten Volk und den leitenden Staatsmännern präsentieren. Aber ich wollte nicht vorgeführt werden. Dann wurde er richtig wütend und beriet sich mit den Staatsmännern. Sie haben dann tatsächlich beschlossen, dass meine **#Weigerung** ein Handeln gegen den König, alle Staatsmänner und die ganze Bevölkerung wäre. Ihre Begründung: Wenn diese Tat allen Frauen bekannt werden würde, so würden sie anfangen ihre Männer zu verachten.

Deshalb erließ mein Mann ein königliches Gebot, dass ich nicht mehr vor den König kommen durfte und meine königliche Stellung einer anderen Frau gegeben wird. Zusätzlich schickte er ein Schreiben in sein gesamtes Reich und verkündete, dass „ein jeder Mann der Herr in seinem Hause sei”.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Die eigene **#Würde** und Selbstachtung ist wichtiger als ein Titel oder Job.

## АСТИНЬ

Я Астинь или Вашти, и мое имя означает на ведическом «желанная». Говорят, я очень красивая.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, Есфирь 1, 1-22.

**Моя работа** быть **#царицей**, так как я была (любимой) женой царя Персии Артаксеркса (Ксеркс I.).

**Моя ситуация:** Чтобы продемонстрировать свою силу и богатство, царь устроил большой пир в замке в Сузах для всех высокопоставленных людей персидского государства и армии – он продолжался 180 дней. После этого он праздновал со всем народом в течение 7 дней. Я также организовала отдельный праздник для женщин, потому что в мужской зоне дворца «вина царского было множество».

## Какие трудности у меня были в жизни?

На седьмой день празднования у моего пьяного мужа появилась идея. Он захотел показать мою красоту всему народу и ведущим государственным деятелям. Но я не хотела, чтобы меня показывали. Он очень разозлился и посоветовался с мудрецами. И они на самом деле решили, что мой **#отказ** — это действие против царя, всех государственных деятелей и всего народа. Они объяснили это тем, что если этот поступок станет известен всем женщинам, то они начнут пренебрегать своими мужьями. Поэтому мой муж издал царский указ, согласно которому мне больше не разрешалось приходить к царю, и мое царское достоинство переходит к другой женщине. Кроме того, он отправил во все области своего царства письма, «чтобы всякий муж был господином в доме своем».

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Ваше **#достоинство** и самоуважение важнее, чем должность или работа.

# Esther

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

I am Ester or Esther, derived from hester, Hebrew for “hidden” and a Jewish orphan. My real name is Hadassa of Hebrew for “myrthe, myrtle bush” and since the death of my father Abihajil I lived as an adoptive daughter with my cousin Mordecai of the tribe Benjamin - one of the twelve tribes of Israel.

**Here I am in the Bible:** In the Old Testament, in the Book of Esther.

**My job** was **#queen** and savior of the Jewish people.

**My situation:** When King Ahasveros (Xerxes I.) was looking for a new wife, virgins from all over the country were brought to the women’s house at the royal court. I came into the favor of the manager Hegai, who gave me seven servants and took me to the best place in the women’s house. After twelve months of care and cleaning (six months with balm and myrrh, six months with precious spices and “whatever else belongs to female care”), the king’s visit was due. He loved me immediately and put the royal crown on me. But all this time I had hidden my Jewish identity.

## What difficulties have I had in my life?

With the help of my adoptive father Mordechai, I was able to prevent an attack on the king by two palace guards. When some time later the highest government official Haman planned a genocide of all Jews in the Persian Empire, I had to summon all my **#courage** to protect my fellow believers. Three days I spent with prayer and fasting and then risked my life by stepping before the king unannounced. However, he pardoned me and I revealed my identity. Haman was then killed, but the king could not revoke his original order. He reversed it so that on a certain day the Jews were allowed to kill their enemies legally, but there was no talk of women and children and the property of those killed remained untouched. At my request, the king extended the law by another day. Today this **#salvation** of the Jews is commemorated with the Purim festival.

## What can you learn from my life?

It is important to stand up for each other.

**Ich bin** Ester bzw. Esther, abgeleitet von hester, Hebräisch für „verborgen“ und eine jüdische Waise. Mein eigentlicher Name ist Hadassa von Hebräisch für „Myrthe, Myrthenstrauch“ und seit dem Tod meines Vater Abihajil lebte ich als Adoptivtochter bei meinem Cousin Mordechai vom Stamm Benjamin - einem der zwölf Stämme Israels.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Alten Testament, im Buch Ester.

**Mein Job** war **#Königin** und Retterin des jüdischen Volkes.

**Meine Situation:** Als König Ahasveros (Xerxes I.) eine neue Frau suchte, wurden Jungfrauen aus dem ganzen Land in das Frauenhaus am Königshof gebracht. Ich kam in die Gunst des Managers Hegai, der mir sieben Dienerinnen gab und mich an den besten Ort im Frauenhaus brachte. Nach zwölf Monaten der Pflege und Reinigung (sechs Monate mit Balsam und Myrrhe, sechs Monate mit kostbaren Gewürzen und „was sonst noch zur weiblichen Pflege gehört“), stand der Besuch des Königs an. Er hatte mich tatsächlich sofort lieb und setzte mir die Königskrone auf. Ich hatte jedoch die ganze Zeit meine jüdische Herkunft verheimlicht.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Mithilfe meines Adoptivvaters Mordechai konnte ich einen Anschlag auf den König durch zwei Palastwächter verhindern. Als einige Zeit später der höchste Regierungsbeamte Haman einen Völkermord an allen Juden im Perserreich plante, musste ich meinen ganzen **#Mut** zusammennehmen, um meine Mitgläubigen zu schützen. Drei Tage verbrachte ich mit Gebet und Fasten und riskierte dann mein Leben, indem ich unangemeldet vor den König trat.

Er begnadigte mich jedoch und ich verriet ihm meine Herkunft. Daraufhin wurde Haman getötet, jedoch konnte der König seine ursprüngliche Anordnung nicht zurücknehmen. Er drehte sie um, sodass an einem bestimmten Tag die Juden ihre Feinde erlaubterweise töten durften, wobei von Frauen und Kindern keine Rede ist und das Vermögen der Getöteten unangetastet blieb. Auf meine Bitte hin verlängerte der König die Geltung des Gesetzes um einen weiteren Tag. Heute wird an diese **#Rettung** der Juden mit dem Purimfest gedacht.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Es ist wichtig, füreinander einzustehen.

## Есфирь

Я Есфирь или Эстер, производная от Хестер, с иврита «скрытая». Я – еврейская сирота. Мое настоящее имя – Гадасса, что означает с иврита «мирт, куст мирта». После смерти моего отца Аминадава я жила приемной дочерью с моим двоюродным братом Мардохеем из колена Вениамина – одного из 12 колен Израиля.

**Вот я в Библии:** Ветхий Завет, Книга Есфири.

**Моя работа** быть **#царица** и спасительница еврейского народа.

**Моя ситуация:** Когда царь Артаксеркс (Ксеркс I) искал новую жену, в женский дом при царском дворе со всей страны доставляли молодых красивых девиц. Я попала под надзор Гегай, который дал мне семь служанок и отвел меня в лучшее место в женском доме. После 12 месяцев ухода и очищения (шесть месяцев маслами и миррой, шесть месяцев «ароматами и другими притираниями женскими»), был назначен визит к царю. Он сразу же полюбил меня и возложил на меня царский венец. Но я все же, все время держала свое еврейское происхождение в секрете.

## Какие трудности у меня были в жизни?

С помощью моего приемного отца, Мардохея, я смогла предотвратить нападение на царя двумя царскими евнухами. Когда через некоторое время высший правительственный чиновник Аман задумал истребить евреев в Персидской империи, мне пришлось собрать все свое **#мужество**, чтобы защитить своих единоверцев. Я провела три дня в молитве и посте, и рисковала жизнью, представ перед царем без предупреждения.

Однако он помиловал меня, и я рассказала ему о своем происхождении. Тогда Аман был убит, но царь не мог отозвать свой первоначальный приказ. Он повернул его так, что в определенный день евреям было разрешено законно убивать своих врагов, причем о детях и женщинах ничего не говорится, оставляя имущество мертвых нетронутым. По моей просьбе царь продлил действие закона еще на один день. Сегодня мы вспоминаем об этом **#спасении** евреев праздником Пурим.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Важно постоять за друг друга.

# Elisabeth

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Elisabeth or Elizabeth and my name in Hebrew means "God is abundance". I was the wife of the priest Zacharias and come from the lineage of Aaron, after whose wife Elisheba I was named.

**Here I am in the Bible:** In the New Testament, in the Gospel of Luke chapter 1.

**My job:** As the wife of a priest I functioned as a role model.

**My situation:** My husband and I lived faithfully and kept all commandments and statutes. Nevertheless, our marriage remained childless because I was infertile and by now we had both grown old.

One day during the temple service the **#angel** Gabriel appeared to my husband and announced that his prayer had been answered and that we were to have a son. He was to receive the name John and would later convert many people to God as a Baptist.

## What was special?

Zacharias could not believe the angel's prophecy, which is why the angel made him **#mute**. He could only speak again from the moment when he agreed to my name suggestion 'John' for our son - even though we were not able to discuss this beforehand.

When I was six months pregnant, my relative Mary came for a visit to share the joy of her pregnancy with me. When she arrived, the child **#jumped** in my belly. I was filled with the Holy Spirit and praised God. It was really a special feeling.

## What can you learn from my life?

With God, everything has its own time and he has a plan for each person, which he also wants to fulfill.

**Ich bin** Elisabeth bzw. Elisabet und mein Name bedeutet auf Hebräisch „Gott ist Fülle“. Ich war die Frau vom Priester Zacharias und stamme aus dem Geschlecht Aaron, nach dessen Ehefrau Elisheba ich benannt wurde.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Neuen Testament, im Lukasevangelium Kapitel 1.

**Mein Job:** Als Frau eines Priesters hatte ich eine Vorbildfunktion.

**Meine Situation:** Mein Mann und ich lebten gläubig und hielten uns an alle Gebote und Satzungen. Trotzdem blieb unsere Ehe kinderlos, da ich unfruchtbar war und inzwischen waren wir beide auch alt geworden.

Eines Tages während des Tempeldienstes erschien meinem Mann der **#Engel** Gabriel und verkündete, dass sein Gebet erhört wurde und wir einen Sohn bekommen sollen. Er sollte den Namen Johannes bekommen und später als Täufer viele Menschen zu Gott bekehren.

## Was war besonders?

Zacharias konnte die Prophezeiung des Engels nicht ganz glauben, weshalb ihn der Engel **#stumm** machte. Er konnte erst ab dem Moment wieder reden, als er meinem Namensvorschlag 'Johannes' für unseren Sohn zustimmte - dabei konnten wir uns ja vorher gar nicht absprechen. Als ich im sechsten Monat schwanger war, kam mich meine Verwandte Maria besuchen, um mit mir die Freude über ihre Schwangerschaft zu teilen. Bei ihrer Ankunft **#hüpfte** das Kind in meinem Bauch. Da wurde ich vom Heiligen Geist erfüllt und lobte Gott. Es war wirklich ein besonderes Gefühl.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Bei Gott hat alles seine eigene Zeit und er hat für jeden Menschen einen Plan, den er auch erfüllen will.

## Елисавета

**Я** Елисавета или Элишева, и мое имя на иврите означает «почитающая Бога». Я была женой священника Захария, и я из рода Аарона, меня называли в честь его жены Элишевы.

**Вот я в Библии:** Новый Завет, Евангелие от Луки, глава 1.

**Моя работа:** Будучи женой священника, я должна была быть примером для подражания.

**Моя ситуация:** Мы с мужем были верующими и соблюдали все заповеди и уставы. Тем не менее, наш брак оставался бездетным, так как я была бесплодна. Мы уже состарились, когда однажды во время храмового служения **#ангел** Гавриил явился моему мужу и объявил, что его молитва была услышана и, что у нас должен родиться сын. Он должен получить имя Иоанн, а затем крестителем обратить многих людей к Богу.

## Что было особенного?

Захария не мог поверить в пророчество ангела, поэтому ангел заставил его **#замолчать**. Он мог говорить снова только с того момента, когда согласился с предложенным мною именем «Иоанн» для нашего сына – до этого у нас не было возможности обсудить это. Когда я была на шестом месяце беременности, моя родственница Мария пришла навестить меня, чтобы поделиться со мной радостью о ее беременности. Когда я услышала приветствие Марии, «младенец **#взыграл** во чреве» моем. И я преисполнилась Духом Святым и восхвалила Бога. Это было действительно особое чувство.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

У Бога на все свое время, и у него есть план для каждого человека, который он хочет выполнить.

# Maria

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Maria and my name is the Greek version of the Hebrew name Mirjam which presumably means “bitter sea”. I was the fiancée of Joseph, a carpenter, and we lived together in the village of Nazareth in Galilee.

**Here I am in the Bible:** In the New Testament, especially in the Gospel of Luke chapters 1 and 2. In addition, in the Gospel of Mark chapter 6, 3; in the Gospel of Matthew chapter 1, 16/18/20 and chapter 2, 11; in the Gospel of John chapter 2, 1-12 and chapter 19, 25-26 as well as in Acts of the Apostles chapter 1, 14.

**My job** was a housewife at first and later a mother.

**My situation:** The angel Gabriel appeared to me and told me that I would be filled with the Holy Spirit and would have a son. He was to be named Jesus and would be called the Son of God.

## What difficulties have I had in my life?

I was very worried about the announcement of the pregnancy because I was still a **#virgin**. For one thing, I did not know whether my fiancé Joseph would stand by me or whether my family would believe me. On the other hand, in the Jewish culture it is a disgrace to become pregnant during the engagement period. I could have been stoned to death for that. When I was already heavily pregnant, Josef and I had to return to his home town Bethlehem for the census. For the 160 km we needed eight day marches with the **#donkey** through the desert. That was certainly an enormous strain! And because the city was completely overcrowded, I gave birth to my child in a cave **#stable** with the animals and as if that wasn't enough, we also had to flee to Egypt shortly after the birth. When Jesus was twelve years old, Joseph and I briefly thought that we had lost him. But his crucifixion hit me the hardest, even though I knew it was God's will.

## What can you learn from my life?

With God's help, we can meet any challenge because He only gives us as much as we can carry. He knows you inside out.

**Ich bin** Maria und mein Name ist die griechische Variante des hebräischen Namens Mirjam was vermutlich „bitteres Meer“ bedeutet. Ich war die Verlobte von Josef, einem Zimmermann, und wir lebten zusammen im Dorf Nazareth in Galiläa.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Neuen Testament, vor allem im Lukasevangelium Kapitel 1 und 2. Daneben noch im Markusevangelium Kapitel 6, 3; im Matthäusevangelium Kapitel 1, 16/18/20 und Kapitel 2, 11; im Johannesevangelium Kapitel 2, 1-12 und Kapitel 19, 25-26 sowie in der Apostelgeschichte Kapitel 1, 14.

**Mein Job** war erst Hausfrau und später auch Mutter.

**Meine Situation:** Der Engel Gabriel ist mir erschienen und sagte mir, dass ich vom Heiligen Geist erfüllt und einen Sohn bekommen werde. Er sollte Jesus heißen und würde Sohn Gottes genannt werden.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Über die Ankündigung der Schwangerschaft war ich sehr besorgt, da ich noch **#Jungfrau** war. Zum einen wusste ich nicht, ob mein Verlobter Josef zu mir stehen oder meine Familie mir glauben würde. Zum anderen ist es in der jüdischen Kultur eine Schande in der Verlobungszeit schwanger zu werden. Ich hätte dafür sogar gesteinigt werden können.

Als ich schon hochschwanger war, müssen Josef und ich auch noch zurück in seine Heimatstadt Bethlehem zur Volkszählung. Für die 160 km brauchen wir mit dem **#Esel** acht Tagesmärsche quer durch die Wüste. Das war vielleicht einige riesige Anstrengung!

Und weil die Stadt völlig überfüllt war, brachte ich mein Kind in einem **#Höhlenstall** bei den Tieren zur Welt und als wäre das nicht genug, mussten wir kurz nach der Geburt auch noch nach Ägypten fliehen. Als Jesus zwölf Jahre alt war, haben Josef und ich kurzzeitig gedacht, dass wir ihn verloren hätten. Am stärksten hat mich jedoch seine Kreuzigung getroffen, auch wenn ich wusste, dass es Gottes Wille war.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Mit Gottes Hilfe schaffen wir jede Herausforderung, denn er gibt uns nur so viel auf, wie wir auch tragen können. Er kennt dich ganz genau.

## Мария

**Я** Мария, мое имя – греческий вариант еврейского имени Марьям, что, вероятно, означает «горькое море». Я была невестой Иосифа, он был плотником, и мы жили вместе в деревне Назарет в Галилее.

**Вот я в Библии:** Новый Завет, в основном Евангелие от Луки, глава 1 и 2; кроме того, Евангелие от Марка, главы 6, 3; Евангелие от Матфея, глава 1, 16/18/20 и глава 2, 11; Евангелие от Иоанна, глава 2, 1-12 и главы 19, 25-26 и Деяния глава 1, 14.

**Моей работой** было сначала быть домохозяйкой, а потом мамой.

**Моя ситуация:** Ангел Гавриил пришел ко мне и сказал мне, что я буду исполнена Духом Святым и у меня будет сын. Ему должны будут дать имя Иисус, и будут его называть Сыном Божиим.

## Какие трудности у меня были в жизни?

Я была очень обеспокоена извещением о беременности, потому что я все еще была **#девственницей**.

Во-первых, я не знала, поддержит ли меня мой жених Иосиф, и поверит ли мне моя семья. Во-вторых, в еврейской культуре забеременеть во время помолвки — это позор. За это меня даже могли забить камнями. Когда я уже была беременна, нам с Иосифом пришлось вернуться в его родной город Вифлеем для проведения переписи населения. Чтобы преодолеть 160 км через пустыню на **#осле** нам понадобилось восемь дней. Это было очень трудно! И поскольку город был абсолютно переполнен, я родила своего ребенка в **#хлеву** с животными, и, как будто этого было мало, нам также пришлось сразу после рождения младенца бежать в Египет. Когда Иисусу было 12 лет, мы с Иосифом подумали, что мы его потеряли. Однако Его распятие потрясло меня сильнее всего, хотя я знала, что это воля Бога.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

С Божьей помощью мы можем справиться с любой задачей, потому что Он дает нам столько, сколько мы можем вынести. Он знает тебя очень хорошо.

# Hanna

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Anna or Hanna, which in Hebrew means something like “the gifted” or “God is gracious”. I am the daughter of Phanuël and come from the tribe Asser (also Ascher) - one of the twelve tribes of Israel.

**Here I am in the Bible:** In the New Testament, in the Gospel of Luke 2, 36-38.

**My job** was to foretell God’s will and pass on His plans to the people. I am the only **#prophetess** in the New Testament.

**My situation:** I was married to my husband for seven years, after his death I remained a widow. Our marriage was **#childless** and when the Bible tells of me, I am already 84 years old.

**Ich bin** Hanna bzw. Anna, was auf Hebräisch so viel bedeutet wie „die Begnadete“ bzw. „Gott ist gnädig“. Ich bin die Tochter von Phanuël und komme aus dem Stamm Asser bzw. Ascher - einem der zwölf Stämme Israels.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Neuen Testament, im Lukasevangelium 2, 36-38.

**Mein Job** war, Gottes Willen vorherzusagen und seine Pläne an die Menschen weiterzugeben. Ich bin die einzige **#Prophetin** im Neuen Testament.

**Meine Situation:** Ich war sieben Jahre mit meinem Mann verheiratet, nach seinem Tod blieb ich Witwe. Unsere Ehe war **#kinderlos** und als die Bibel von mir berichtet, bin ich bereits 84 Jahre alt.

## What was special?

Because I was a widow and had no children, I was isolated from society. I was continuously in the temple serving God with **#fasting** and **#prayer**. When Mary and Joseph brought their 40 day old baby into the temple, I was the first person to recognize Jesus, the Messiah, in him and spread the good news throughout Jerusalem.

## What can you learn from my life?

It is worth the wait.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Dadurch, dass ich eine Witwe war und keine Kinder hatte, lebte ich von der Gesellschaft isoliert. Ich war ununterbrochen im Tempel und diente Gott mit **#Fasten** und **#Beteten**. Als Maria und Joseph ihr 40 Tage altes Baby in den Tempel brachten, erkannte ich als erste Person Jesus, den Messias, in ihm und verbreitete die frohe Nachricht in ganz Jerusalem.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Warten lohnt sich.

# Ханна

**Я** Ханна или Анна, что на иврите означает «благословенная» или «Бог милостив». Я дочь Фануила и родом из колена Асира (также Ашера) - одного из двенадцати колен Израиля.

**Вот я в Библии:** Новый Завет, Евангелие от Луки 2, 36-38.

**Моя работа** состояла в том, чтобы предсказывать волю Бога и передавать его планы людям. Я единственная **#пророчица** в Новом Завете.

**Моя ситуация:** я была замужем за моим мужем семь лет, после его смерти я осталась вдовой. Наш брак был **#бездетным**, и когда в Библии говорится обо мне, мне уже 84 года.

## Что было особенного?

Поскольку я была вдовой и не имела детей, я жила изолированно от общества. Я постоянно пребывала в храме, служа Богу **#постом** и **#молитвой**. Когда Мария и Иосиф принесли своего 40-дневного ребенка в храм, я была первой, кто узнал в нем Иисуса, Мессию, и распространила эту радостную весть по всему Иерусалиму.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Ожидание вознаграждается.

# Martha

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библийское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Martha or Marta and my name means “lady master” or “she was rebellious” in Aramaic. I come from Bethany near Jerusalem, therefore I am also known as Martha of Bethany.

**Here I am in the Bible:** In the New Testament, in the Gospel of Luke chapter 10, 38-42 and in the Gospel of John chapter 11, 1-45 and chapter 12, 1-2.

**My job:** I was a follower of Jesus, welcomed him into my house and provided him with food.

**My situation:** When Jesus came to visit me and my sister, I was **#active** in the household, taking care of the food all by myself. I therefore complained about Mary, who only sat with Jesus and listened to him. However, he advised me that it would be better if I did not bother so much about earthly things.

**Ich bin** Martha bzw. Marta und mein Name bedeutet „Herrin“ oder „sie war rebellisch“ auf Aramäisch. Ich komme aus Bethanien in der Nähe von Jerusalem, deshalb bin ich auch als Martha von Bethanien bekannt.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Neuen Testament, im Lukasevangelium Kapitel 10, 38-42 und im Johannesevangelium Kapitel 11, 1-45 und Kapitel 12, 1-2.

**Mein Job:** Ich war Anhängerin von Jesus, habe ihn in mein Haus aufgenommen und mit Nahrung versorgt.

**Meine Situation:** Als Jesus mich und meine Schwester besuchte, war ich **#aktiv** im Haushalt und sorgte mich allein um die Verpflegung. Ich beschwerte mich deshalb über Maria, die nur bei Jesus saß und ihm zuhörte. Er gab mir jedoch den Rat, dass es besser wäre, wenn ich mich weniger um die irdischen Dinge mühen würde.

## Марфа

**Я** Марфа или Марта, и мое имя означает «госпожа» или на арамейском языке «она была мятежной». Я из Вифании, недалеко от Иерусалима, поэтому меня также называют Мартой Вифании.

**Вот я в Библии:** Новый Завет, Евангелие от Луки, главы 10, 38-42, и Евангелие от Иоанна, главы 11, 1-45 и главы 12, 1-2.

**Моя работа:** Я была последовательницей Иисуса, приняла Его в моем доме и накормила Его.

**Моя ситуация:** Когда Иисус навестил меня и мою сестру, я была **#активна** в доме и одна беспокоилась о еде. Поэтому я пожаловалась на Марию, которая сидела и слушала Иисуса. Однако, Он посоветовал мне, что было бы лучше, если бы я меньше заботилась о земных вещах.

## What difficulties have I had in my life?

My brother Lazarus suddenly fell ill and died before Jesus could make it to **#Bethany**. I went to meet Jesus fully **#trusting** in his strength to bring my brother back to life, even though he had been in the cave tomb for four days. And indeed Jesus performed a miracle; my brother was resurrected.

## What can you learn from my life?

Trust in God is sometimes difficult because we can't imagine how it is going to work out. In retrospect, many things make sense.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Mein Bruder Lazarus wurde plötzlich krank und starb, bevor Jesus es nach **#Bethanien** schaffen konnte. Ich lief Jesus im vollen **#Vertrauen** auf seine Stärke entgegen, dass er meinen Bruder wieder lebendig machen kann, obwohl er schon vier Tage im Höhlengrab liegt. Und tatsächlich hat Jesus ein Wunder vollbracht; mein Bruder wurde wieder auferweckt.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Vertrauen in Gott fällt manchmal schwer, weil wir uns nicht vorstellen können, wie das gehen soll. Im Nachhinein ergibt dann vieles Sinn.

## Какие трудности у меня были в жизни?

Мой брат Лазарь внезапно заболел и умер, прежде чем Иисус смог добраться до **#Вифании**. Я побежала навстречу Иисусу с полной **#уверенностью** в Его силе, что Он сможет вернуть моего брата к жизни, хотя он уже четыре дня пролежал в пещерной могиле. И действительно, Иисус сотворил чудо; мой брат воскрес.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Верить в Бога иногда трудно, потому что мы не можем представить, как это сделать. Позже многое обретает смысл.

# Maria Magdala

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библейское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Mary of Magdala or Mary Magdalene and as my name suggests I come from Magdala, a village near the Sea of Galilee.

**Here I am in the Bible:** In the New Testament, in Matthew's Gospel 27, 55-56 and 61, in Mark's Gospel 16, 1-9, Luke's Gospel 8, 2-3 and in John's Gospel 20, 1-18.

**My job:** I was a follower of Jesus and provided for him and his disciples.

**My situation:** Jesus had cast out seven **#demons** and through this healing I decided to follow him and learn more from him. I was one of Jesus' closest confidants.

## What difficulties have I had in my life?

The death of Jesus affected me very much. I was present both at his crucifixion and his funeral. Early in the morning after the Sabbath I wanted to visit the tomb, but the stone had been rolled away and the **#tomb** was empty. I suspected that someone had stolen the body and immediately told Simon Peter and John about the disappearance of the body. I stayed alone at the tomb, cried and could not understand that Jesus was no longer there. So I leaned into the tomb again, saw two angels sitting there and lamented my loss to them as well. But then Jesus suddenly stood behind me and lovingly called me by my name. There I recognized him and could be the first **#witness** of his resurrection. I immediately told the disciples about this encounter, but Jesus had to appear to them himself before they believed in it.

## What can you learn from my life?

Jesus gives you hope that everything can turn for the better.

**Ich bin** Maria von Magdala bzw. Maria Magdalena und komme, wie mein Name schon verrät, aus Magdala, einem Ort in der Nähe vom See Genezareth.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Neuen Testament, im Matthäusevangelium 27, 55-56 und 61, im Markusevangelium Kapitel 16, 1-9, Lukasevangelium Kapitel 8, 2-3 und im Johannesevangelium Kapitel 20, 1-18.

**Mein Job:** Ich war eine Anhängerin von Jesus und habe für den Unterhalt von ihm und seinen Jüngern gesorgt.

**Meine Situation:** Jesus hatte mir sieben **#Dämonen** ausgetrieben und durch diese Heilung habe ich mich entschlossen, ihm nachzufolgen und mehr von ihm zu lernen. Ich gehörte mit zu den engsten Vertrauten von Jesus.

## Welche Schwierigkeiten hatte ich im Leben?

Der Tod von Jesus hat mich sehr mitgenommen. Ich war sowohl bei seiner Kreuzigung als auch seinem Begräbnis dabei. Früh am Morgen nach dem Sabbat wollte ich das Grab besuchen, aber der Stein war weggerollt und das **#Grab** leer. Ich vermutete, dass jemand die Leiche gestohlen hätte und erzählte sofort Simon Petrus und Johannes von dem Verschwinden der Leiche. Ich blieb alleine am Grab, weinte und konnte nicht verstehen, dass Jesus nicht mehr da war. Also beugte ich mich nochmal in das Grab hinein, sah dort zwei Engel sitzen und beklagte auch ihnen meinen Verlust. Doch dann stand Jesus plötzlich hinter mir und sprach mich liebevoll mit meinem Namen an. Da erkannte ich ihn und konnte als erste **#Zeugin** seiner Auferstehung sein. Ich berichtete sofort den Jüngern von dieser Begegnung, aber Jesus musste ihnen erst selbst erscheinen, bis sie daran glaubten.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Jesus gibt dir Hoffnung, dass sich alles zum Guten wenden kann.

## Мария Магдалина

**Я** Мария из Магдалы или Мария Магдалина и, как следует из моего имени, родом из Магдалины, места у Галилейского моря.

**Вот я в Библии:** Новый Завет, Евангелие от Матфея 27, 55-56 и 61, Евангелие от Марка глава 16, 1-9, Евангелие от Луки, глава 8, 2-3 и Евангелие от Иоанна, глава 20, 1-18.

**Моя работа:** Я была предана Иисусу и заботилась о Нем и Его учениках.

**Моя ситуация:** Иисус изгнал из меня семь **#демонов**, и благодаря этому исцелению я решила последовать за Ним и узнать больше о Нем. Я была одной из приближенных Иисуса.

## Какие трудности у меня были в жизни?

Смерть Иисуса потрясла меня сильно. Я была как на Его распятии, так и на Его погребении. Рано утром, в первый день недели, я хотел посетить гробницу, но камень был убран, а **#гробница** пуста. Я предположила, что кто-то украл тело и рассказала Симону Петру и Иоанну об исчезновении тела. Я осталась одна у гробницы, плакала и не могла поверить, что Иисуса там больше нет. Поэтому я наклонилась в могилу и увидела двух ангелов, сидящих там, и им рассказала о моей утрате. Но вдруг Иисус встал позади меня и с любовью обратился ко мне по имени. Я узнала Его и стала первой, кто стал **#свидетелем** Его Воскресения. Я немедленно рассказала ученикам об этой встрече, но Иисус должен был сначала явиться им, чтобы они поверили в это.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Иисус дает вам надежду, что все еще может обернуться к лучшему.

# Lydia

Quellen / Sources / источники  
Die Bibel, Lutherübersetzung, revidiert 2017 mit Apokryphen,  
Deutsche Bibelgesellschaft  
The Holy Bible, New King James Version, 1975, Thomas Nelson  
Publishers  
Wuppertaler Studienbibel, 1959, R. Brockhaus Verlag Wuppertal  
Die Namen der Bibel und ihre Bedeutung im Deutschen, 5. Auflage  
1974, Paulus-Verlag  
«Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового  
Завета» в Синодальном переводе. Российское Библийское  
общество, 2015 год.

Mitwirkende  
Texte: Adelina Mvuama, Goderin Mvuama, Julia Francisco,  
Karla Schönicke, Felia Lohrmann, Albert Garber  
Übersetzung Englisch: Karla Schönicke  
Übersetzung Russisch: Natalie Schneider  
Layout & Design: Luise Schönicke  
Herausgeber  
Neuapostolische Kirche Berlin-Brandenburg K.d.ö.R.  
Unter Nennung der Mitwirkenden und des Herausgebers darf  
dieses Dokument für Bildungszwecke, auch auszugsweise,  
vervielfältigt werden.

**I am** Lydia and my name indicates my origin from Lydia (an area in present-day Turkey), my hometown was called Thyatira. However, I had moved to Macedonia to the city of Philippi.

**Here I am in the Bible:** In the New Testament, in Acts 16, 13-15 and 40.

**My job:** I was a **#purple** merchant and leader of the local congregation.

**My situation:** On his second mission trip, Apostle Paul had a vision that he should travel to Macedonia. Upon arriving in Philippi, Silas and he went outside the city gate on the Sabbath day to the prayer place by the river and talked to the women who had gathered there. Although I was not Jewish by birth, as a God-fearing person I found myself in the Jewish community. I listened attentively and God opened my **#heart** for what was said.

## What was special?

Then I had myself and everyone in my household baptized. Thus the first church on European soil is founded in Philippi, which means that I am the first Christian convert in **#Europe**. Through my profession I had a lot of money, because purple fabric was a luxury product. As a result, all members of the congregation gathered in my house for worship.

## What can you learn from my life?

Every person can contribute to the work of God in their own way.

**Ich bin** Lydia und mein Name deutet auf meine Herkunft aus Lydien (ein Gebiet in der heutigen Türkei) hin, meine Heimatstadt hieß Thyatira. Ich war jedoch nach Makedonien in die Stadt Philippi umgezogen.

**Hier bin ich in der Bibel:** Im Neuen Testament, in der Apostelgeschichte 16, 13-15 und 40.

**Mein Job:** Ich war **#Purpurhändlerin** und Gemeindeleiterin.

**Meine Situation:** Auf seiner zweiten Missionsreise hatte Apostel Paulus eine Vision, dass er nach Makedonien reisen sollte. In Philippi angekommen, gingen Silas und er am Sabbattag vor das Stadttor zum Gebetsplatz am Fluss und redeten mit den Frauen, die sich dort versammelt hatten. Ich war zwar keine gebürtige Jüdin, habe mich aber als Gottesfürchtige im Umfeld der jüdischen Gemeinde bewegt. Ich hörte aufmerksam zu und Gott öffnete mein **#Herz** für das Gesagte.

## Was war besonders?

Daraufhin ließ ich mich selbst und alle Menschen in meinem Haushalt taufen. So wird in Philippi die erste Gemeinde auf europäischem Boden gegründet, d.h. ich bin die erste christlich bekehrte Person in **#Europa**. Durch meinen Beruf hatte ich viel Geld, da Purpurstoff eine Luxusware war. Folglich versammelten sich alle Gemeindeglieder für die Gottesdienste in meinem Haus.

## Was kannst du aus meinem Leben lernen?

Jede Person kann auf ihre Art zum Werk Gottes beitragen.

## Лидия

**Я** Лидия, и мое имя указывает на мое происхождение из Лидии (район современной Турции), мой родной город назывался Фиатир. Но я переехала в Македонию, в город Филиппы.

**Вот я в Библии:** Новый Завет, Деяния 16, 13-15 и 40.

**Моя работа:** Я торговала **#пурпурными** тканями и была лидером общины.

**Моя ситуация:** Во время второго миссионерского путешествия у апостола Павла было видение, что он должен отправиться в Македонию. Прибыв в Филиппы, Сила и он пошли в субботний день за городские ворота к молитвенному месту на реке и разговаривали с женщинами, которые собрались там. Хотя я не была рожденной еврейкой, но как богобоязненная женщина находилась в среде еврейской общины. Я внимательно слушала, и Бог открыл мое **#сердце** сказанному.

## Что было особенного?

Затем я позволила крестить себя и всех людей в моем доме. Так, в Филиппах, была основана первая община на европейской земле, т.е. я – первый обращенный в христианство человек в **#Европе**. Моя работа приносила мне хороший доход, потому что пурпурные ткани были предметом роскоши. Следовательно, все прихожане собирались на богослужения в моем доме.

## Чему ты можешь научиться из моей жизни?

Каждый человек может внести свой собственный вклад в дело Божье.